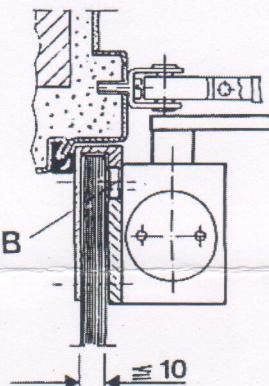
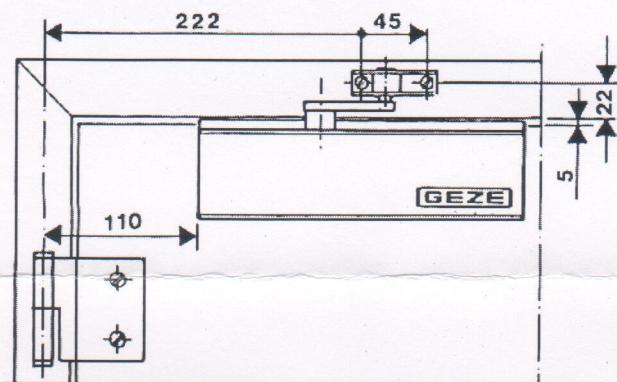
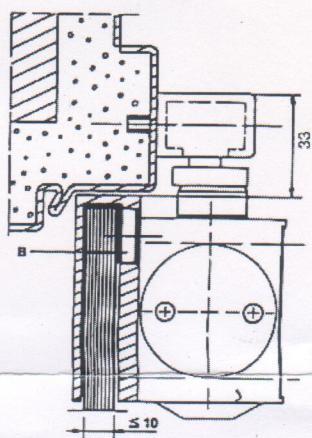
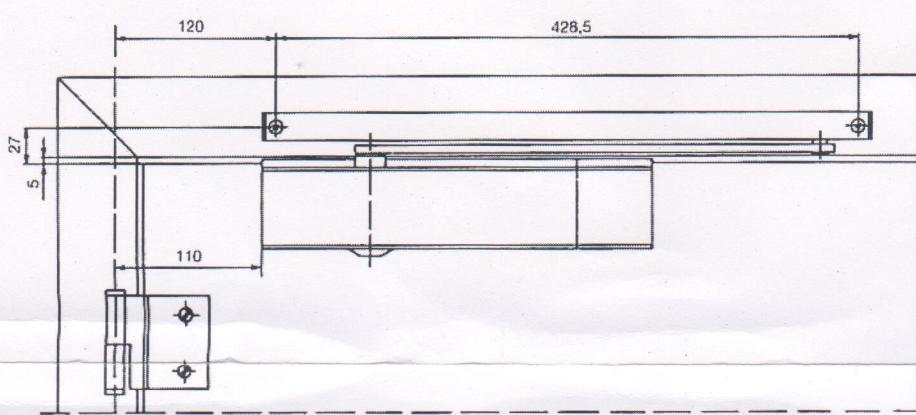


TS 4000

TS 5000 / TS 3000 V

D

Die Glastür muß aus Sicherheitsglas bestehen.

Für Ganzglastüren bis max. 10 mm Glasdicke. Befestigungsplatte über die Tür stecken und mit den Schrauben B festklemmen.
Skizze zeigt DIN linke Tür.
Anschlagsmaße DIN rechts spiegelbildlich.

Die Montage des Türschließers ist durch einen Fachbetrieb auszuführen:

Wartung, Pflege, Reparaturen
Eine regelmäßige Wartung ist erforderlich (s. Benutzerinformation). Sie ist durch einen Fachbetrieb auszuführen. Die einbauende Firma muß den Betreiber darauf aufmerksam machen.

Eventuelle Reparaturarbeiten müssen von GEZE oder von durch GEZE autorisiertes Fachpersonal ausgeführt werden.

Die Einbaufirma muß die Montageanleitung und die Benutzerinformation (Beipackzettel) dem Betreiber der Anlage aushändigen.

GB

The glass door must be made of safety glass.

For frameless glass doors up to 10 mm thickness. Place fixing plate on top of the door and clamp with the screws B.
Sketch shows door DIN left-hand. Dimensions DIN right-hand laterally reversed.

The door closer must be installed by a trained engineer/lifter.

Maintenance, care, repairs
Regular maintenance is necessary (user information). It must be performed by an expert company. The installer must draw the user's attention to this fact.

Repairs or maintenance only to be carried out by GEZE or their approved installers.

The installer must hand the mounting instruction and the user information (enclosed slip) over to the system operator.

F

La porte en verre doit être en verre Sécuril.

Pour portes tout verre jusqu'à une épaisseur de verre de 10 mm. Placer la plaque de fixation au-dessus de la porte et fixer à l'aide des vis B.
Le schéma ci-dessus montre une porte DIN gauche.
Cotes de montage pour porte DIN droite: à inverser.

Le montage du ferme-porte doit être effectué par une entreprise spécialisée

Maintenance, entretien, réparations
La maintenance doit être effectuée régulièrement par une entreprise spécialisée (information pour les utilisateurs). La firme chargée du montage doit en informer l'utilisateur.

Les réparations éventuelles doivent être effectuées par la société GEZE ou par du personnel spécialisé agréé par GEZE.

La firme chargée du montage remettra à l'utilisateur la documentation jointe à la livraison.

I

Le porte di cristallo devono essere cristallo di sicurezza

Per porte tutto vetro con spessore ≤ max. 10 mm. Infilare la piastra di fissaggio nella parte superiore della porta e fissare con la vite B.
Il disegno si riferisce a una porta DIN sinistra.
Per DIN destra, invertire le misure in senso speculare

Il chiudiporta deve essere montato una ditta specializzata.

Manutenzione, assistenza, riparazione
Si raccomanda la regolarità nella manutenzione da affidare esclusivamente ditte specializzate (informazioni per l'utente). La ditta che monta il chiudiporta deve notificarlo all'utente.

Eventuali lavori di riparazione devono essere eseguiti da tecnici specializzati GEZE o autorizzati dalla GEZE.

La ditta che monta il chiudiporta deve consegnare all'utente il foglio con le istruzioni per il cliente (allegato alla confezione).